



2023/2004(INI)

25.9.2023

AMANDMANI

1 - 61

Nacrt izvješća
Łukasz Kohut
(PE750.184v01-00)

Provedba programa Građani, ravnopravnost, prava i vrijednosti za razdoblje
2021. – 2027. Uključenost i sudjelovanje građana
((2023/2004(INI))

Amandman 1

Ilana Cicurel, Irena Joveva, Laurence Farreng, Salima Yenbou

Prijedlog rezolucije

Pozivanje 4.

Prijedlog rezolucije

— uzimajući u obzir **ljudska i temeljna prava utvrđena Poveljom** Europske unije o temeljnim pravima,

Izmjena

– uzimajući u obzir **Povelju** Europske unije o temeljnim pravima,

Or. en

Amandman 2

Ilana Cicurel, Irena Joveva, Laurence Farreng, Salima Yenbou

Prijedlog rezolucije

Pozivanje 5.a (novo)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

– **uzimajući u obzir izyješće Europskog parlamenta od 6. travnja 2022. o provedbi mjera u području građanskog odgoja (2021/2008(INI)),**

Or. en

Amandman 3

Ilana Cicurel, Irena Joveva, Laurence Farreng, Salima Yenbou

Prijedlog rezolucije

Pozivanje 5.b (novo)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

– **uzimajući u obzir Preporuku Vijeća od 22. svibnja 2018. o promicanju zajedničkih vrijednosti, uključivog obrazovanja i europske dimenzije poučavanja,**

Or. en

Amandman 4
Ilana Cicurel, Laurence Farreng, Salima Yenbou

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 6.

Prijedlog rezolucije

Izmjena

— *uzimajući u obzir komunikaciju Komisije od 7. listopada 2020. naslovljenu „Unija jednakosti: strateški okvir EU-a za jednakost, uključivanje i sudjelovanje Roma” (COM(2020)0620),*

Briše se.

Or. en

Amandman 5
Ilana Cicurel, Irena Joveva, Laurence Farreng, Salima Yenbou

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 12.a (novo)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

– *uzimajući u obzir komunikaciju Komisije od 7. listopada 2020. naslovljenu „Unija jednakosti: strateški okvir EU-a za jednakost, uključivanje i sudjelovanje Roma” (COM(2020)0620),*

Or. en

Amandman 6
Romeo Franz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije

Izmjena

A. budući da je aktivno sudjelovanje *građana* u političkom i kulturnom životu temeljno pravo koje bi trebalo biti jednako pristupačno svima; budući da je Općom deklaracijom o ljudskim pravima

A. budući da je aktivno sudjelovanje u političkom i kulturnom životu temeljno pravo koje bi trebalo biti jednako pristupačno svima; budući da je Općom deklaracijom o ljudskim pravima

predviđeno pravo sudjelovanja u upravi i slobodnim izborima, pravo sudjelovanja u kulturnom životu zajednice i pravo na mirno okupljanje i udruživanje, čime se omogućuje puno sudjelovanje u društvu;

predviđeno pravo sudjelovanja u upravi i slobodnim izborima, pravo sudjelovanja u kulturnom životu zajednice i pravo na mirno okupljanje i udruživanje, čime se omogućuje puno sudjelovanje u društvu;

Or. en

Amandman 7

Ilana Cicurel, Irena Joveva, Laurence Farreng, Salima Yenbou

Prijedlog rezolucije

Uvodna izjava B

Prijedlog rezolucije

B. budući da se građanstvom Unije stječu razna prava, posebno pravo na podnošenje predstavke Parlamentu o bilo kojem pitanju u nadležnosti EU-a, pravo na pritužbu Europskom ombudsmanu na uočene nepravilnosti u postupanju bilo koje institucije EU-a, pravo na obraćanje bilo kojoj instituciji EU-a na jednom od službenih jezika EU-a u pisanom obliku i na primanje odgovora na istom jeziku te pravo na pristup dokumentima Parlamenta, Vijeća i Komisije ***pod određenim uvjetima***;

Izmjena

B. budući da se građanstvom Unije stječu razna prava, posebno pravo na podnošenje predstavke Parlamentu o bilo kojem pitanju u nadležnosti EU-a, pravo na pritužbu Europskom ombudsmanu na uočene nepravilnosti u postupanju bilo koje institucije EU-a, pravo na obraćanje bilo kojoj instituciji EU-a na jednom od službenih jezika EU-a u pisanom obliku i na primanje odgovora na istom jeziku te pravo na pristup dokumentima Parlamenta, Vijeća i Komisije ***u skladu s važećim pravnim okvirom EU-a***;

Or. en

Amandman 8

Ilana Cicurel, Irena Joveva, Laurence Farreng, Salima Yenbou

Prijedlog rezolucije

Uvodna izjava C

Prijedlog rezolucije

C. budući da aktualni sustavni izazovi poput klimatske krize, globalnih pandemija, prelaska na digitalne tehnologije i migracija, kao i sustavni izazovi u nastajanju, zahtijevaju prilagodbu struktura i pristupa kojima se ***građanima***

Izmjena

C. budući da aktualni sustavni izazovi poput klimatske krize, globalnih pandemija, prelaska na digitalne tehnologije i migracija, kao i sustavni izazovi u nastajanju, zahtijevaju prilagodbu struktura i pristupa kojima se ***osigurava***

omogućuje aktivno sudjelovanje u društvu; budući da bi se u okviru aktivne digitalne uključenosti građana *trebao* uzeti u obzir *i pokušati riješiti* problem digitalnog jaza među generacijama;

aktivno sudjelovanje *građana* u društvu; budući da *su programi Unije kojima se promiču angažirano europsko društvo, naša prava i vrijednosti te osjećaj pripadnosti važniji nego ikad, što također povećava društveno-gradanske kompetencije i kritičko razmišljanje;* budući da bi se u okviru aktivne digitalne uključenosti građana *trebalo omogućiti poboljšanje ukupne digitalne pismenosti* te uzeti u obzir problem digitalnog jaza među generacijama *i pokušati ga riješiti;*

Or. en

Amandman 9

Peter Pollák, Tomasz Frankowski, Michaela Šojdrová

Prijedlog rezolucije

Uvodna izjava C

Prijedlog rezolucije

C. budući da aktualni sustavni izazovi poput klimatske krize, globalnih pandemija, prelaska na digitalne tehnologije i migracija, *kao i sustavni izazovi u nastajanju*, zahtijevaju prilagodbu struktura i pristupa kojima se građanima omogućuje aktivno sudjelovanje u društvu; budući da bi se u okviru aktivne digitalne uključenosti građana *trebao* uzeti u obzir i pokušati riješiti problem digitalnog jaza među generacijama;

Izmjena

C. budući da aktualni sustavni izazovi poput klimatske krize, globalnih pandemija, prelaska na digitalne tehnologije i migracija, *inflacije i socijalnih nejednakosti*, zahtijevaju prilagodbu struktura i pristupa kojima se građanima omogućuje aktivno *i smisleno* sudjelovanje u društvu, *uključujući one s manje mogućnosti kao što su građani iz različitih društvenih sredina*; budući da bi se u okviru aktivne digitalne uključenosti građana *trebao* uzeti u obzir i pokušati riješiti problem digitalnog jaza među generacijama, *društvenim skupinama kao i između dobro povezanih urbanih područja te ruralnih i udaljenih područja*;

Or. en

Amandman 10

Romeo Franz

Prijedlog rezolucije

Uvodna izjava C

Prijedlog rezolucije

C. budući da aktualni sustavni izazovi poput klimatske krize, globalnih pandemija, prelaska na digitalne tehnologije **i migracija**, kao i sustavni izazovi u nastajanju, zahtijevaju prilagodbu struktura i pristupa kojima se građanima omogućuje aktivno sudjelovanje u društvu; budući da bi se u okviru aktivne digitalne uključenosti građana trebao uzeti u obzir i pokušati riješiti problem digitalnog jaza među generacijama;

Izmjena

C. budući da aktualni sustavni izazovi poput klimatske krize, globalnih pandemija, prelaska na digitalne tehnologije, **nacionalizam i autoritarizam**, kao i sustavni izazovi u nastajanju, zahtijevaju prilagodbu struktura i pristupa kojima se građanima omogućuje aktivno sudjelovanje u društvu; budući da bi se u okviru aktivne digitalne uključenosti građana trebao uzeti u obzir i pokušati riješiti problem digitalnog jaza među generacijama;

Or. en

Amandman 11 Andrey Slabakov

Prijedlog rezolucije Uvodna izjava C

Prijedlog rezolucije

C. budući da **aktualni** sustavni izazovi poput klimatske krize, **globalnih pandemija**, prelaska na digitalne tehnologije i migracija, **kao i sustavni izazovi u nastajanju**, zahtijevaju prilagodbu struktura i pristupa kojima se građanima omogućuje aktivno sudjelovanje u društvu; budući da bi se u okviru aktivne digitalne uključenosti građana trebao uzeti u obzir i pokušati riješiti problem digitalnog jaza među generacijama;

Izmjena

C. budući da sustavni izazovi poput klimatske krize, **globalne pandemije**, prelaska na digitalne tehnologije i migracija zahtijevaju prilagodbu struktura i pristupa kojima se građanima omogućuje aktivno sudjelovanje u društvu; budući da bi se u okviru aktivne digitalne uključenosti građana trebao uzeti u obzir i pokušati riješiti problem digitalnog jaza među generacijama;

Or. en

Amandman 12 Victor Negrescu

Prijedlog rezolucije Uvodna izjava D

Prijedlog rezolucije

D. budući da uključenost građana treba razmatrati kao višerazinsko pitanje koje obuhvaća lokalne, regionalne, nacionalne, europske i globalne procese; budući da će aktualni procesi globalizacije i europske integracije zahtijevati od nove generacije Europljana da se sve više politički angažiraju na više razina kako bi mogli živjeti i raditi u međunarodnoj zajednici i nositi se s različitostima u svojim svakodnevnim životima; budući da društva postaju sve raznolikija, zbog čega je u Europi sve važnije poštovanje različitosti kultura i podrijetla, kao i odbacivanje svake diskriminacije nad ženama, LGBTIQ osobama ili manjinama;

Izmjena

D. budući da uključenost građana treba razmatrati kao višerazinsko pitanje koje obuhvaća lokalne, regionalne, nacionalne, europske i globalne procese; budući da ***sudionike iz ruralnih područja treba poticati da sudjeluju u programu; budući da treba povećati sudjelovanje građana iz svih država članica; budući da*** će aktualni procesi globalizacije i europske integracije zahtijevati od nove generacije Europljana da se sve više politički angažiraju na više razina kako bi mogli živjeti i raditi u međunarodnoj zajednici i nositi se s različitostima u svojim svakodnevnim životima; budući da društva postaju sve raznolikija, zbog čega je u Europi sve važnije poštovanje različitosti kultura i podrijetla, kao i odbacivanje svake diskriminacije nad ženama, LGBTIQ osobama ili manjinama;

Or. en

Amandman 13 **Romeo Franz**

Prijedlog rezolucije **Uvodna izjava D**

Prijedlog rezolucije

D. budući da uključenost građana treba razmatrati kao višerazinsko pitanje koje obuhvaća lokalne, regionalne, nacionalne, europske i globalne procese; budući da će aktualni procesi globalizacije i europske integracije zahtijevati od nove generacije Europljana da se sve više politički angažiraju na više razina kako bi mogli živjeti i raditi u međunarodnoj zajednici i nositi se s različitostima u svojim svakodnevnim životima; budući da društva postaju sve raznolikija, zbog čega je u Europi sve važnije poštovanje različitosti kultura i podrijetla, kao i odbacivanje

Izmjena

D. budući da uključenost građana treba razmatrati kao višerazinsko pitanje koje obuhvaća lokalne, regionalne, nacionalne, europske i globalne procese, ***u okviru kojih ljudi razvijaju i izražavaju svoja mišljenja o političkim pitanjima te pokušavaju sudjelovati u odlukama koje utječu na njihove živote i utjecati na njih;*** budući da će aktualni procesi globalizacije i europske integracije zahtijevati od nove generacije Europljana da se sve više politički angažiraju na više razina kako bi mogli živjeti i raditi u međunarodnoj zajednici i nositi se s različitostima u svojim

svake diskriminacije nad ženama, LGBTIQ osobama ili manjinama;

svakodnevnim životima; budući da društva postaju sve raznolikija, zbog čega je u Europi sve važnije poštovanje različitosti kultura i podrijetla, kao i odbacivanje svake diskriminacije nad ženama, LGBTIQ osobama ili manjinama;

Or. en

Amandman 14

Peter Pollák, Tomasz Frankowski, Michaela Šojdrová

Prijedlog rezolucije

Uvodna izjava D

Prijedlog rezolucije

D. budući da uključenost građana treba razmatrati kao višerazinsko pitanje koje obuhvaća lokalne, regionalne, nacionalne, europske i globalne procese; budući da će aktualni procesi globalizacije i europske integracije zahtijevati od nove generacije Europljana da se sve više politički angažiraju na više razina kako bi mogli živjeti i raditi u međunarodnoj zajednici i nositi se s različitostima u svojim svakodnevnim životima; budući da društva postaju sve raznolikija, zbog čega je u Europi sve važnije poštovanje različitosti kultura i podrijetla, kao i odbacivanje svake diskriminacije nad ženama, LGBTIQ osobama ili manjinama;

Izmjena

D. budući da uključenost građana treba razmatrati kao višerazinsko pitanje koje obuhvaća lokalne, regionalne, nacionalne, europske i globalne procese; budući da će aktualni procesi globalizacije i europske integracije zahtijevati od nove generacije Europljana da se sve više politički angažiraju na više razina kako bi mogli živjeti i raditi u međunarodnoj zajednici i nositi se s različitostima u svojim svakodnevnim životima; budući da društva postaju sve raznolikija, zbog čega je u Europi sve važnije poštovanje **ljudskog dostojanstva**, različitosti kultura i podrijetla, kao i odbacivanje svake diskriminacije nad ženama, LGBTIQ osobama ili manjinama;

Or. en

Amandman 15

Andrey Slabakov

Prijedlog rezolucije

Uvodna izjava D

Prijedlog rezolucije

D. budući da uključenost građana treba

Izmjena

D. budući da uključenost građana treba

razmatrati kao višerazinsko pitanje koje obuhvaća lokalne, regionalne, nacionalne, europske i globalne procese; budući da će aktualni procesi globalizacije i europske integracije zahtijevati od nove generacije Europljana da se sve više politički angažiraju na više razina kako bi mogli živjeti i raditi u međunarodnoj zajednici i nositi se s različitostima u svojim svakodnevnim životima; budući da društva postaju sve raznolikija, zbog čega je u Europi sve važnije poštovanje različitosti kultura i podrijetla, kao i odbacivanje svake diskriminacije nad ženama, **LGBTIQ osobama ili manjinama**;

razmatrati kao višerazinsko pitanje koje obuhvaća lokalne, regionalne, nacionalne, europske i globalne procese; budući da će aktualni procesi globalizacije i europske integracije zahtijevati od nove generacije Europljana da se sve više politički angažiraju na više razina kako bi mogli živjeti i raditi u međunarodnoj zajednici i nositi se s različitostima u svojim svakodnevnim životima; budući da društva postaju sve raznolikija, zbog čega je u Europi sve važnije poštovanje različitosti kultura i podrijetla, kao i odbacivanje svake diskriminacije nad ženama **i marginaliziranim skupinama**;

Or. en

Amandman 16 **Lukasz Kohut**

Prijedlog rezolucije **Uvodna izjava D**

Prijedlog rezolucije

D. budući da uključenost građana treba razmatrati kao višerazinsko pitanje koje obuhvaća lokalne, regionalne, nacionalne, europske i globalne procese; budući da će aktualni procesi globalizacije i europske integracije zahtijevati od nove generacije Europljana da se sve više politički angažiraju na više razina kako bi mogli živjeti i raditi u međunarodnoj zajednici i nositi se s različitostima u svojim svakodnevnim životima; budući da društva postaju sve raznolikija, zbog čega je u Europi sve važnije poštovanje različitosti kultura i podrijetla, kao i odbacivanje svake diskriminacije nad ženama, **LGBTIQ osobama ili manjinama**;

Izmjena

D. budući da uključenost građana treba razmatrati kao višerazinsko pitanje koje obuhvaća lokalne, regionalne, nacionalne, europske i globalne procese; budući da će aktualni procesi globalizacije i europske integracije zahtijevati od nove generacije Europljana da se sve više politički angažiraju na više razina kako bi mogli živjeti i raditi u međunarodnoj zajednici i nositi se s različitostima u svojim svakodnevnim životima; budući da društva postaju sve raznolikija, zbog čega je u Europi sve važnije poštovanje različitosti kultura i podrijetla, kao i odbacivanje svake diskriminacije nad ženama, **LGBTIQ osobama, etničkim manjinama**;

Or. en

Amandman 17

Andrey Slabakov

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava E

Prijedlog rezolucije

E. budući da *društveno-političke promjene uočene u državama članicama – od socijalne polarizacije i slabog povjerenja u institucije do nazadovanja demokracije, slabljenja vladavine prava, isključujućeg nacionalizma i instrumentalizacije euroskepticizma u političke svrhe – te jačanje ekstremističkih pokreta i autoritarizma mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju europskim demokracijama i destabilizirati Uniju u cjelini*; budući da jačanje aktivnog sudjelovanja i uključenosti građana u okviru formalnog, neformalnog i informalnog cjeloživotnog učenja i obrazovanja može imati važnu ulogu u suzbijanju tog trenda;

Izmjena

E. budući da jačanje aktivnog sudjelovanja i uključenosti građana u okviru formalnog, neformalnog i informalnog cjeloživotnog učenja i obrazovanja može imati važnu ulogu u suzbijanju tog trenda;

Or. en

Amandman 18

Ilana Cicurel, Laurence Farreng, Salima Yenbou

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava E

Prijedlog rezolucije

E. budući da društveno-političke promjene uočene u državama članicama – od socijalne polarizacije i *slabog povjerenja u institucije* do nazadovanja demokracije, *slabljenja* vladavine prava, isključujućeg nacionalizma i *instrumentalizacije* euroskepticizma u političke svrhe – *te jačanje* ekstremističkih pokreta i *autoritarizma* mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju europskim demokracijama i destabilizirati Uniju u cjelini; budući da jačanje aktivnog sudjelovanja i uključenosti građana u

Izmjena

E. budući da društveno-političke promjene uočene u državama članicama – od socijalne polarizacije i *nepovjerenja* do nazadovanja demokracije, *erozije* vladavine prava, isključujućeg nacionalizma i *instrumentaliziranja* euroskepticizma u političke svrhe – *zajedno s jačanjem* ekstremističkih pokreta, *autoritarizmom, infiltracijom vjerskih fundamentalizama i kampanjama dezinformiranja*, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju europskim demokracijama i destabilizirati Uniju u

okviru formalnog, neformalnog i informalnog cjeloživotnog učenja i obrazovanja **može imati** važnu ulogu u suzbijanju tog trenda;

cjelini; budući da jačanje aktivnog sudjelovanja i uključenosti građana u okviru formalnog, neformalnog i informalnog cjeloživotnog učenja i obrazovanja **ima** važnu ulogu u suzbijanju tog trenda;

Or. en

Amandman 19 **Romeo Franz**

Prijedlog rezolucije **Uvodna izjava E**

Prijedlog rezolucije

E. budući da društveno-političke promjene uočene u državama članicama – od socijalne polarizacije i slabog povjerenja u institucije do nazadovanja demokracije, slabljenja vladavine prava, isključujućeg nacionalizma i instrumentalizacije euroskepticizma u političke svrhe – te jačanje ekstremističkih pokreta i autoritarizma **moгу predstavljati** ozbiljnu prijetnju europskim demokracijama i **destabilizirati** Uniju u cjelini; budući da jačanje aktivnog sudjelovanja i uključenosti građana u okviru formalnog, neformalnog i informalnog cjeloživotnog učenja i obrazovanja **može imati** važnu ulogu u suzbijanju tog trenda;

Izmjena

E. budući da društveno-političke promjene uočene u državama članicama – od socijalne polarizacije i slabog povjerenja u institucije do nazadovanja demokracije, slabljenja vladavine prava, **smanjenje prostora za djelovanje civilnog društva**, isključujućeg nacionalizma i instrumentalizacije euroskepticizma u političke svrhe – te jačanje ekstremističkih pokreta i autoritarizma **predstavljaju** ozbiljnu prijetnju europskim demokracijama i **destabiliziraju** Uniju u cjelini; budući da jačanje aktivnog sudjelovanja i uključenosti građana u okviru formalnog, neformalnog i informalnog cjeloživotnog učenja i obrazovanja, **među ostalim**, **može imati** važnu ulogu u suzbijanju tog trenda;

Or. en

Amandman 20 **Andrey Slabakov**

Prijedlog rezolucije **Uvodna izjava F**

Prijedlog rezolucije

Izmjena

F. budući da nedostatak znanja i osjećaja ometaju nastajanje europskog građanstva te da bi ga stoga trebalo popratiti i ojačati skupom mehanizama kojima se omogućuje sudjelovanje građana i međukulturni dijalog; budući da bolje razumijevanje naše zajedničke europske povijesti i jača uključenost građana u socijalni i politički život mogu povoljno utjecati na europski identitet u nastajanju kojim se dopunjuju višestruki lokalni, nacionalni, geografski, kulturni ili drugi identiteti građana;

Briše se.

Or. en

Amandman 21 **Victor Negrescu**

Prijedlog rezolucije **Uvodna izjava F**

Prijedlog rezolucije

F. budući da nedostatak znanja i osjećaja ometaju nastajanje europskog građanstva te da bi ga stoga trebalo popratiti i ojačati skupom mehanizama kojima se omogućuje sudjelovanje građana i međukulturni dijalog; budući da bolje razumijevanje naše zajedničke europske povijesti i jača uključenost građana u socijalni i politički život mogu povoljno utjecati na europski identitet u nastajanju kojim se dopunjuju višestruki lokalni, nacionalni, geografski, kulturni ili drugi identiteti građana;

Izmjena

F. budući da nedostatak znanja i osjećaja ometaju nastajanje europskog građanstva te da bi ga stoga trebalo popratiti i ojačati skupom mehanizama kojima se omogućuje sudjelovanje građana i međukulturni dijalog; budući da bolje razumijevanje naše zajedničke europske povijesti i jača uključenost građana u socijalni i politički život mogu povoljno utjecati na europski identitet u nastajanju kojim se dopunjuju višestruki lokalni, nacionalni, geografski, kulturni ili drugi identiteti građana; ***budući da su aktivno sudjelovanje građana i njihovi dijalozi međusobno povezani s europskom dimenzijom građanskog odgoja; budući da sudjelovanje građana također može doprinijeti stvaranju europskog građanstva s jasnim pravima i obvezama;***

Or. en

Amandman 22

Ilana Cicurel, Irena Joveva, Laurence Farreng, Salima Yenbou

Prijedlog rezolucije

Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije

F. budući da nedostatak znanja i osjećaja ometaju nastajanje europskog građanstva te da bi ga stoga trebalo popratiti i ojačati skupom mehanizama kojima se omogućuje sudjelovanje građana i međukulturni dijalog; budući da bolje razumijevanje naše zajedničke europske povijesti i jača uključenost građana u socijalni i politički život mogu povoljno utjecati na europski identitet u nastajanju kojim se dopunjuju višestruki lokalni, nacionalni, geografski, kulturni ili drugi identiteti građana;

Izmjena

F. budući da nedostatak znanja i osjećaja ***u vezi s EU-om*** ometaju nastajanje europskog građanstva te da bi ga stoga trebalo popratiti i ojačati skupom mehanizama kojima se omogućuje sudjelovanje građana i međukulturni dijalog ***kao što je program Građani, ravnopravnost, prava i vrijednosti***; budući da bolje razumijevanje naše zajedničke europske povijesti i jača uključenost građana u socijalni i politički život mogu povoljno utjecati na europski identitet u nastajanju kojim se dopunjuju višestruki lokalni, nacionalni, geografski, kulturni ili drugi identiteti građana;

Or. en

Amandman 23

Łukasz Kohut

Prijedlog rezolucije

Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije

F. budući da nedostatak znanja i osjećaja ometaju nastajanje europskog građanstva te da bi ga stoga trebalo popratiti i ojačati skupom mehanizama kojima se omogućuje sudjelovanje građana i međukulturni dijalog; budući da bolje razumijevanje naše zajedničke europske povijesti i jača uključenost građana u socijalni i politički život mogu povoljno utjecati na europski identitet u nastajanju kojim se dopunjuju višestruki lokalni, nacionalni, geografski, kulturni ili drugi identiteti građana;

Izmjena

F. budući da nedostatak znanja i osjećaja ometaju nastajanje europskog građanstva te da bi ga stoga trebalo popratiti i ojačati skupom mehanizama kojima se omogućuje sudjelovanje građana i međukulturni dijalog; budući da bolje razumijevanje naše zajedničke europske povijesti i jača uključenost građana u socijalni i politički život mogu povoljno utjecati na europski identitet u nastajanju kojim se dopunjuju višestruki lokalni, ***regionalni***, nacionalni, geografski, kulturni ili drugi identiteti građana;

Amandman 24

Romeo Franz

Prijedlog rezolucije

Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije

F. budući da nedostatak znanja i osjećaja ometaju nastajanje europskog građanstva te da bi ga stoga trebalo popratiti i ojačati skupom mehanizama kojima se omogućuje sudjelovanje građana i međukulturni dijalog; budući da bolje razumijevanje naše zajedničke europske povijesti i jača uključenost građana u socijalni i politički život mogu povoljno utjecati na **europski identitet** u nastajanju **kojim** se dopunjuju višestruki lokalni, nacionalni, geografski, kulturni ili drugi identiteti građana;

Izmjena

F. budući da nedostatak znanja i osjećaja ometaju nastajanje europskog građanstva te da bi ga stoga trebalo popratiti i ojačati skupom mehanizama kojima se omogućuje sudjelovanje građana i međukulturni dijalog; budući da bolje razumijevanje naše zajedničke europske povijesti i jača uključenost građana u socijalni i politički život mogu povoljno utjecati na **europske identitete** u nastajanju **kojima** se dopunjuju višestruki lokalni, nacionalni, geografski, kulturni ili drugi identiteti građana;

Or. en

Amandman 25

Łukasz Kohut

Prijedlog rezolucije

Uvodna izjava G

Prijedlog rezolucije

G. budući da nedovoljna uključenost građana, njihovo ograničeno znanje o EU-u i slabo razumijevanje njegove dodane vrijednosti mogu doprinijeti stvaranju predodžbe o demokratskom deficitu i dovesti do euroskepticizma u državama članicama;

Izmjena

(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)

Or. en

Amandman 26
Andrey Slabakov

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava H

Prijedlog rezolucije

H. budući da sužavanje prostora za građansko djelovanje u Europskoj uniji i trećim zemljama koje sudjeluju u programu utječe na demokratsko sudjelovanje i sposobnost organizacija civilnog društva da djeluju kao sustavi provjere i ravnoteže u pogledu vladavine prava; budući da su mjere kojima se pruža potpora za sudjelovanje civilnog društva, ***uključujući organizacije na lokalnoj razini koje imaju dugu povijest djelovanja i znatno iskustvo, kao i mjere kojima se to sudjelovanje omogućuje***, od iznimne važnosti za obranu demokracije, vladavine prava i ljudskih prava u državama članicama;

Izmjena

H. budući da sužavanje prostora za građansko djelovanje u Europskoj uniji i trećim zemljama koje sudjeluju u programu utječe na demokratsko sudjelovanje i sposobnost organizacija civilnog društva da djeluju kao sustavi provjere i ravnoteže u pogledu vladavine prava; budući da su mjere kojima se pruža potpora za sudjelovanje civilnog društva od iznimne važnosti za obranu demokracije, vladavine prava i ljudskih prava u državama članicama;

Or. en

Amandman 27
Romeo Franz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava H

Prijedlog rezolucije

H. budući da sužavanje prostora za građansko djelovanje u Europskoj uniji i trećim zemljama koje sudjeluju u programu utječe na demokratsko sudjelovanje i sposobnost organizacija civilnog društva da djeluju kao sustavi provjere i ravnoteže u pogledu vladavine prava; budući da su mjere kojima se pruža potpora za sudjelovanje civilnog društva, uključujući organizacije na lokalnoj razini koje imaju dugu povijest djelovanja i znatno iskustvo, kao i mjere kojima se to sudjelovanje omogućuje, od iznimne važnosti za obranu demokracije, vladavine prava i ljudskih

Izmjena

H. budući da sužavanje prostora za građansko djelovanje u Europskoj uniji i trećim zemljama koje sudjeluju u programu utječe na demokratsko sudjelovanje i sposobnost organizacija civilnog društva da djeluju kao sustavi provjere i ravnoteže u pogledu vladavine prava; budući da su mjere kojima se pruža potpora za sudjelovanje civilnog društva, uključujući organizacije na ***razini manjina i na lokalnoj razini*** koje imaju dugu povijest djelovanja i znatno iskustvo, kao i mjere kojima se to sudjelovanje omogućuje, od iznimne važnosti za obranu demokracije,

prava u državama članicama;

vladavine prava i ljudskih prava u državama članicama;

Or. en

Amandman 28
Romeo Franz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ha (nova)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

Ha. *budući da su organizacije civilnog društva na razini manjina ključne za samozastupanje i uključenost građana iz manjinskih skupina, posebno onih koje nemaju druge službene prilike za političko predstavljanje;*

Or. en

Amandman 29
Romeo Franz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Hb (nova)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

Hb. *budući da je 2020. u EU-u boravilo više od 22 milijuna državljana trećih zemalja; budući da te skupine nemaju pristup službenim političkim aktivnostima, što dovodi do toga da na živote milijuna ljudi utječu odluke koje se donose bez njihova sudjelovanja ili doprinosa; budući da to predstavlja temeljni demokratski deficit u cijeloj Uniji na svim razinama i izazov za stvaranje održivih, pravednih i učinkovitih politika i programa; budući da ostvarivanje ljudskih prava povezanih s političkim i javnim sudjelovanjem osoba koje nemaju državljanstvo ima ključnu ulogu u promicanju demokratskog upravljanja,*

Amandman 30

Romeo Franz

Prijedlog rezolucije

Stavak 1.

Prijedlog rezolucije

1. čvrsto vjeruje da se programom Građani, jednakost, prava i vrijednosti daje jedinstven doprinos jačanju uključenosti i sudjelovanja građana iz perspektive temeljnih prava tako što se djelotvorno kombiniraju vrijednosti, građanski dijalog i građanstvo, uz istovremeno promicanje rodne ravnopravnosti i borbe protiv diskriminacije i nasilja; smatra da je taj program ključan za rješavanje problema sužavanja prostora za građansko djelovanje i izazova koji prijete vladavini prava u cijeloj Europi;

Izmjena

1. čvrsto vjeruje da se programom Građani, jednakost, prava i vrijednosti daje jedinstven doprinos jačanju uključenosti i sudjelovanja građana iz perspektive temeljnih prava tako što se djelotvorno kombiniraju vrijednosti, građanski dijalog i građanstvo, uz istovremeno promicanje rodne ravnopravnosti i borbe protiv diskriminacije i nasilja; smatra da je taj program ključan za rješavanje problema sužavanja prostora za građansko djelovanje i izazova koji prijete vladavini prava u cijeloj Europi; ***potiče program za podupiranje mjera usmjerenih na izgradnju otpornosti organizacija civilnog društva, uključujući one usmjerene na vladavinu prava i vrijednosti Unije;***

Amandman 31

Andrey Slabakov

Prijedlog rezolucije

Stavak 1.

Prijedlog rezolucije

1. čvrsto vjeruje da se programom Građani, jednakost, prava i vrijednosti daje jedinstven doprinos jačanju uključenosti i sudjelovanja građana iz perspektive

Izmjena

1. čvrsto vjeruje da se programom Građani, jednakost, prava i vrijednosti daje jedinstven doprinos jačanju uključenosti i sudjelovanja građana iz perspektive

temeljnih prava tako što se djelotvorno kombiniraju vrijednosti, građanski dijalog i građanstvo, uz **istovremeno promicanje rodne ravnopravnosti i borbe** protiv diskriminacije i nasilja; **smatra da je taj program ključan za rješavanje problema sužavanja prostora za građansko djelovanje i izazova koji prijete vladavini prava u cijeloj Europi;**

temeljnih prava tako što se djelotvorno kombiniraju vrijednosti, građanski dijalog i građanstvo, uz **istovremenu borbu** protiv diskriminacije i nasilja;

Or. en

Amandman 32

Ilana Cicurel, Irena Joveva, Laurence Farreng, Salima Yenbou

Prijedlog rezolucije

Stavak 1.

Prijedlog rezolucije

1. čvrsto vjeruje da se programom Građani, jednakost, prava i vrijednosti daje jedinstven doprinos jačanju uključenosti i sudjelovanja građana iz perspektive temeljnih prava tako što se djelotvorno kombiniraju vrijednosti, građanski dijalog i građanstvo, uz istovremeno promicanje rodne ravnopravnosti i borbe protiv diskriminacije i nasilja; smatra da je taj program ključan **za rješavanje problema sužavanja prostora za građansko djelovanje i izazova koji prijete vladavini prava u cijeloj Europi;**

Izmjena

1. čvrsto vjeruje da se programom Građani, jednakost, prava i vrijednosti daje jedinstven doprinos jačanju uključenosti i sudjelovanja građana iz perspektive temeljnih prava tako što se djelotvorno kombiniraju vrijednosti, građanski dijalog i građanstvo, uz istovremeno promicanje rodne ravnopravnosti, **povijesne osviještenosti** i borbe protiv diskriminacije i nasilja; smatra da je taj program ključan **instrument za budućnost EU-a u rješavanju socijalno-društvenih izazova, kao što su nedostatak znanja, euroskepticizam i narušavanje vladavine prava u cijeloj Europi;**

Or. en

Amandman 33

Łukasz Kohut

Prijedlog rezolucije

Stavak 1.

Prijedlog rezolucije

Izmjena

1. čvrsto vjeruje da se programom Građani, jednakost, prava i vrijednosti daje jedinstven doprinos jačanju uključenosti i sudjelovanja građana iz perspektive temeljnih prava tako što se djelotvorno kombiniraju vrijednosti, građanski dijalog i građanstvo, uz istovremeno promicanje rodne ravnopravnosti i borbe protiv diskriminacije i nasilja; smatra da je taj program ključan za rješavanje problema sužavanja prostora za građansko djelovanje i izazova koji prijete vladavini prava u cijeloj Europi;

1. čvrsto vjeruje da se programom Građani, jednakost, prava i vrijednosti daje jedinstven doprinos jačanju uključenosti i sudjelovanja građana iz perspektive temeljnih prava tako što se djelotvorno kombiniraju vrijednosti, građanski dijalog i građanstvo, uz istovremeno promicanje rodne ravnopravnosti i **raznolikosti putem pomoći za očuvanje regionalne baštine i** borbe protiv diskriminacije i nasilja; smatra da je taj program ključan za rješavanje problema sužavanja prostora za građansko djelovanje i izazova koji prijete vladavini prava u cijeloj Europi;

Or. en

Amandman 34

Peter Pollák, Tomasz Frankowski, Michaela Šojdrová

Prijedlog rezolucije

Stavak 1.

Prijedlog rezolucije

1. čvrsto vjeruje da se programom Građani, jednakost, prava i vrijednosti daje jedinstven doprinos jačanju uključenosti i sudjelovanja građana iz perspektive temeljnih prava tako što se djelotvorno kombiniraju vrijednosti, građanski dijalog i građanstvo, uz istovremeno promicanje rodne ravnopravnosti i borbe protiv diskriminacije i nasilja; smatra da je taj program ključan za rješavanje problema sužavanja prostora za građansko djelovanje i izazova koji prijete vladavini prava u cijeloj Europi;

Izmjena

1. čvrsto vjeruje da se programom Građani, jednakost, prava i vrijednosti daje jedinstven doprinos jačanju uključenosti i sudjelovanja građana iz perspektive temeljnih prava tako što se djelotvorno kombiniraju vrijednosti, građanski dijalog i građanstvo, uz istovremeno promicanje **socijalne i** rodne ravnopravnosti i borbe protiv diskriminacije i nasilja; smatra da je taj program ključan za rješavanje problema sužavanja prostora za građansko djelovanje i izazova koji prijete vladavini prava u cijeloj Europi;

Or. en

Amandman 35

Ilana Cicurel, Irena Joveva, Laurence Farreng, Salima Yenbou

Prijedlog rezolucije

Stavak 2.

Prijedlog rezolucije

2. podsjeća da je provedba programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti još u ranim fazama, budući da je uredba o uspostavi tog programa donesena tek 2021.; ističe da je iz tog razloga dovršeno tek nekoliko projekata obuhvaćenih tematskim područjem br. 3. te da je dostupno vrlo malo informacija od korisnika koje bi omogućile točno ocjenjivanje rezultata;

Izmjena

2. podsjeća da je provedba programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti još u ranim fazama, budući da je uredba o uspostavi tog programa donesena tek 2021.; ističe da je iz tog razloga dovršeno tek nekoliko projekata obuhvaćenih tematskim područjem br. 3. te da je dostupno vrlo malo informacija od korisnika koje bi omogućile točno ocjenjivanje rezultata; ***ustraje u činjenici da treba uspostaviti snažne mehanizme praćenja i evaluacije za buduće evaluacije programa;***

Or. en

Amandman 36
Romeo Franz

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.a (novi)

Prijedlog rezolucije

2.a poziva Komisiju da prioritet da prikupljanju podataka o skupinama u nepovoljnom položaju u programu Građani, jednakost, prava i vrijednosti, uključujući marginalizirane zajednice, manjine i ranjivo stanovništvo kako bi se riješili njihovi jedinstveni izazovi, promicalo istraživanje njihovih iskustava i uspostavili mehanizmi praćenja radi osiguranja njihovog smislenog sudjelovanja u inicijativama za sudjelovanje građana; tim će se pristupom pridonijeti razvoju politika, širiti njihova stajališta i stvoriti uključiviji i pravedniji program;

Or. en

Amandman 37

Andrey Slabakov

**Prijedlog rezolucije
Stavak 3.**

Prijedlog rezolucije

3. naglašava da je u početnim fazama provedbe programa bilo prisutno nekoliko izazova koji su ometali njegovu provedbu, koji su se velikim dijelom odnosili na vanjske čimbenike kao što je pandemija bolesti COVID-19 i ruska agresija na Ukrajinu, i koji su doveli do narušavanja i ugrožavanja prava građana i njihovog sudjelovanja u demokraciji; napominje, međutim, da *se* nakon ***toga ubrzao tempo provedbe i da ona*** sada dobro napreduje;

Izmjena

3. naglašava da je u početnim fazama provedbe programa bilo prisutno nekoliko izazova koji su ometali njegovu provedbu, koji su se velikim dijelom odnosili na vanjske čimbenike kao što je pandemija bolesti COVID-19 i ruska agresija na Ukrajinu i koji su doveli do narušavanja i ugrožavanja prava građana i njihovog sudjelovanja u demokraciji; napominje, međutim, da nakon ***sporog početka program*** sada dobro napreduje;

Or. en

**Amandman 38
Victor Negrescu**

**Prijedlog rezolucije
Stavak 3.a (novi)**

Prijedlog rezolucije

3.a ističe da se moraju organizirati kampanje za podizanje razine osviještenosti kako bi se doprlo do šireg stanovništva, posebno iz ruralnih područja;

Izmjena

Or. en

**Amandman 39
Ilana Cicurel, Irena Joveva, Laurence Farreng, Salima Yenbou**

**Prijedlog rezolucije
Stavak 4.**

Prijedlog rezolucije

4. zabrinut je zbog toga što se čini da

Izmjena

4. zabrinut je zbog toga što se čini da

su uporaba i uvođenje novih digitalnih alata za primjenu financijskih sredstava EU-a (na primjer, alata eGrants) ključan problem za korisnike u pogledu razvoja programa; žali zbog toga što je, nadalje, sudjelovanje manjih organizacija koje nemaju vremena ni resursa potrebnih za izvršenje postupka podnošenja zahtjeva otežano složenim postupcima; smatra da je dizajnom tih alata ograničena mogućnost programa za prilagodbu novim kretanjima i potrebama koje se mijenjaju; poziva na uklanjanje administrativnog opterećenja i pojednostavnjenje postupaka podnošenja zahtjeva, ugovaranja i izvješćivanja;

su uporaba i uvođenje novih digitalnih alata za primjenu financijskih sredstava EU-a (na primjer, alata eGrants) ključan problem za korisnike u pogledu razvoja programa; žali zbog toga što je, nadalje, sudjelovanje manjih organizacija koje nemaju vremena ni resursa potrebnih za izvršenje postupka podnošenja zahtjeva **u utvrđenim rokovima** otežano **je** složenim postupcima; smatra da je dizajnom tih alata ograničena mogućnost programa za prilagodbu novim kretanjima i potrebama koje se mijenjaju; poziva na uklanjanje administrativnog opterećenja i pojednostavnjenje postupaka podnošenja zahtjeva, ugovaranja i izvješćivanja;

Or. en

Amandman 40 **Romeo Franz**

Prijedlog rezolucije **Stavak 4.a (novi)**

Prijedlog rezolucije

Izmjena

4.a naglašava da treba pojednostavniti postupke i smanjiti birokraciju povezanu sa financiranjem sredstvima EU-a kako bi se ublažili administrativni zahtjevi; to uključuje i pojednostavnjenje postupaka podnošenja zahtjeva i izvješćivanja te uvođenje učinkovitijeg postupka prijave za organizacije koje su potpisale višegodišnje okvirne sporazume o partnerstvu, kao i pružanje veće fleksibilnosti za predviđanje razvoja politika;

Or. en

Amandman 41 **Victor Negrescu**

Prijedlog rezolucije

Stavak 4.a (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

4.a naglašava da se prijedlozi programa, natječaji i upute za sudjelovanje moraju prevesti na sve jezike EU-a kako bi se povećalo sudjelovanje svih država članica i osigurala odgovarajuća raznolikost;

Or. en

Amandman 42

Romeo Franz

Prijedlog rezolucije

Stavak 4.b (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

4.b traži opsežnu reviziju postupka prijave za programe jer se smatra da taj postupak ograničava sudjelovanje malih organizacija u programu; u tom pogledu poziva da se portal za podnošenje zahtjeva prilagodi korisnicima;

Or. en

Amandman 43

Ilana Cicurel, Irena Joveva, Laurence Farreng, Salima Yenbou

Prijedlog rezolucije

Stavak 5.

Prijedlog rezolucije

Izmjena

5. **naglašava** da države članice nisu obvezne uspostaviti nacionalnu kontaktnu točku za program Građani, jednakost, prava i vrijednosti u okviru koje se pružaju **nepristrani** savjeti, korisne informacije i potpora podnositeljima zahtjeva, dionicima i korisnicima, uključujući pomoć oko postupka podnošenja zahtjeva, uz

5. **žali zbog činjenice** da države članice nisu obvezne uspostaviti nacionalnu kontaktnu točku za program Građani, jednakost, prava i vrijednosti u okviru koje se pružaju **neutralni** savjeti, korisne informacije i potpora podnositeljima zahtjeva, dionicima i korisnicima, uključujući pomoć oko

objavljivanje lako razumljivih informacija o rezultatima programa; sa žaljenjem primjećuje da je do lipnja 2023. samo 20 država članica imalo nacionalne kontaktne točke;

postupka podnošenja zahtjeva, uz objavljivanje lako razumljivih informacija o rezultatima programa; sa žaljenjem primjećuje da je do lipnja 2023. samo 20 država članica imalo nacionalne kontaktne točke;

Or. en

Amandman 44 **Romeo Franz**

Prijedlog rezolucije **Stavak 7.**

Prijedlog rezolucije

7. poziva Komisiju da ojača građanski dijalog na način kojim se pruža potpora dvosmjernom procesu između institucija na svim razinama i svih relevantnih dionika te da se u okviru provedbe članka 11. Uredbe (EU) 2021/692 posluži građanskim dijalogom kao instrumentom za utvrđivanje prioriteta za dvogodišnji program rada i da promiče kolektivnu dimenziju građanske uključenosti kao ključnu dimenziju demokracije i vladavine prava; podsjeća, u tom pogledu, da bi trebalo promicati inovativne mjere za potporu dijalogu s civilnim društvom, među ostalim radi poticanja kulture temeljene na povjerenju s korisnicima bespovratnih sredstava; posebno poziva na mjere za izgradnju kapaciteta za potporu širokom sudjelovanju civilnog društva, posebno vezama s drugim programima financiranja u okviru podijeljenog upravljanja, kao što je instrument za tehničku potporu;

Izmjena

7. poziva Komisiju da ojača građanski dijalog na način kojim se pruža potpora dvosmjernom procesu između institucija na svim razinama i svih relevantnih dionika, ***posebno organizacija civilnog društva*** te da se u okviru provedbe članka 11. Uredbe (EU) 2021/692 posluži građanskim dijalogom kao instrumentom za utvrđivanje prioriteta za dvogodišnji program rada i da promiče kolektivnu dimenziju građanske uključenosti kao ključnu dimenziju demokracije i vladavine prava; podsjeća, u tom pogledu, da bi trebalo promicati inovativne mjere za potporu dijalogu s civilnim društvom, među ostalim radi poticanja kulture temeljene na povjerenju s korisnicima bespovratnih sredstava; posebno poziva na mjere za izgradnju kapaciteta za potporu širokom sudjelovanju civilnog društva, posebno vezama s drugim programima financiranja u okviru podijeljenog upravljanja, kao što je instrument za tehničku potporu; ***te da se civilni dijalog integrira u cijeli program, s naglaskom na sudjelovanju civilnog društva u upravljanju programom;***

Or. en

Amandman 45
Victor Negrescu

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.a (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

7.a podsjeća da treba riješiti pitanje aktivnog sudjelovanja građana jačanjem europske dimenzije građanskog odgoja i obrazovanja, kako u nastavnim programima tako i u izvannastavnim aktivnostima; ističe da se istinskim europskim građanskim odgojem mogu pružiti informacije građanima i da ih se može oblikovati u duhu građanskog angažmana i sudjelovanja te da u tom smislu priručnik EU-a može biti pravi alat za osiguravanje jednakog pristupa građanskom odgoju EU-a;

Or. en

Amandman 46
Romeo Franz

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.

Prijedlog rezolucije

Izmjena

8. poziva države članice koje još nisu odredile nacionalne kontaktne točke da to što prije učine te poziva Komisiju da nastavi surađivati s mrežom nacionalnih kontaktnih točaka održavanjem sastanaka te provedbom mjera osposobljavanja i posebnih razmjena, budući da je njihova organizacija dosad bila vrlo uspješna;

8. poziva države članice koje još nisu odredile nacionalne kontaktne točke da to što prije učine te poziva Komisiju da nastavi surađivati s mrežom nacionalnih kontaktnih točaka održavanjem sastanaka te provedbom mjera osposobljavanja i posebnih razmjena, budući da je njihova organizacija dosad bila vrlo uspješna; **osim toga, traži hitnu uspostavu skupine za građanski dijalog kako bi se osigurao redovit, otvoren i transparentan dijalog između korisnika programa i relevantnih dionika te osnovala radna skupina za razvoj funkcioniranja skupine za građanski dijalog i uspostavio program rada s temama za raspravu;**

Amandman 47
Romeo Franz

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.a (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

8.a *potiče Komisiju, države članice i nacionalne kontaktne točke da uspostave europsku mrežu nacionalnih kontaktnih točaka kako bi se olakšala razmjena najboljih praksi i razmjena znanja među njima;*

Or. en

Amandman 48
Romeo Franz

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.b (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

8.b *naglašava važnost uključivanja državljana trećih zemalja koji žive u EU-u i njihovih samostalnih organizacija u ciljnu skupinu programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti čime će se poticati demokratsko upravljanje, vladavina prava i socijalna uključenost;*

Or. en

Amandman 49
Ilana Cicurel, Irena Joveva, Laurence Farreng, Salima Yenbou

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije

Izmjena

9. prima na znanje rezultate uvođenja različitih vrsta mehanizama za ponovnu dodjelu u okviru programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti, koji su dosad bili vrlo ohrabrujući; poziva na kvalitativnu i kvantitativnu analizu različitih poziva za ponovnu dodjelu kako bi se njihova uporaba prema potrebi možda proširila na druga tematska područja ovog programa, posebno na tematsko područje br. 3., kako bi financijska sredstva EU-a doprla do organizacija civilnog društva na lokalnoj razini koje imaju dugu povijest djelovanja i znatno iskustvo; poziva Komisiju da dodatno pojednostavni administrativne postupke i zahtjeve za ponovnu dodjelu kako bi se organizacijama koje se prijavljuju za ponovnu dodjelu omogućila veća fleksibilnost u odnosu na podugovaratelje korisnika bespovratnih sredstava, čime bi se zajamčili odgovarajući standardi rada te zdravstvene i socijalne zaštite; smatra da bi se moglo revidirati zahtjeve za sufinanciranje kako bi se pravila prilagodila položaju korisnika te kako bi se na taj način pružila potpora raznolikijim korisnicima i tematskim područjima; naglašava da bi financijskim sredstvima koja se osiguravaju iz programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti u području prava, jednakosti, vrijednosti i građanske uključenosti, za koja su drugi izvori financiranja vrlo oskudni ili ih nema, trebao biti pokriven veći postotak iznosa bespovratnih sredstava;

9. prima na znanje rezultate uvođenja različitih vrsta mehanizama za ponovnu dodjelu u okviru programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti, koji su dosad bili vrlo ohrabrujući; poziva na kvalitativnu i kvantitativnu analizu različitih poziva za ponovnu dodjelu kako bi se njihova uporaba prema potrebi možda proširila na druga tematska područja ovog programa, posebno na tematsko područje br. 3., kako bi financijska sredstva EU-a doprla do organizacija civilnog društva na lokalnoj razini koje imaju dugu povijest djelovanja i znatno iskustvo; poziva Komisiju da dodatno pojednostavni administrativne postupke i zahtjeve za ponovnu dodjelu kako bi se organizacijama koje se prijavljuju za ponovnu dodjelu omogućila veća fleksibilnost u odnosu na podugovaratelje korisnika bespovratnih sredstava, čime bi se zajamčili odgovarajući standardi rada te zdravstvene i socijalne zaštite; smatra da bi se moglo revidirati zahtjeve za sufinanciranje kako bi se pravila prilagodila položaju korisnika te kako bi se na taj način pružila potpora raznolikijim korisnicima, **uključujući pojedince i mikrostrukture**, i tematskim područjima; **ustraje na činjenici da je važno promicati program u cjelokupnom obrazovnom sektoru, uključujući studente, nastavnike, obrazovno osoblje i osobe koje rade s mladima**; naglašava da bi financijskim sredstvima koja se osiguravaju iz programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti u području prava, jednakosti, vrijednosti i građanske uključenosti, za koja su drugi izvori financiranja vrlo oskudni ili ih nema, trebao biti pokriven veći postotak iznosa bespovratnih sredstava; **potiče Komisiju da osigura financiranje struktura koje poštuju Povelju Europske unije o temeljnim pravima, na primjer uspostavom kontrolnih mehanizama, i koje imaju odgovarajuće standarde rada, zdravstvene zaštite i socijalne zaštite**;

Or. en

Amandman 50
Romeo Franz

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije

9. prima na znanje rezultate uvođenja različitih vrsta mehanizama za ponovnu dodjelu u okviru programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti, koji su dosad bili vrlo ohrabrujući; poziva na kvalitativnu i kvantitativnu analizu različitih poziva za ponovnu dodjelu kako bi se njihova uporaba prema potrebi možda proširila na druga tematska područja ovog programa, posebno na tematsko područje br. 3., kako bi financijska sredstva EU-a doprla do organizacija civilnog društva na lokalnoj razini koje imaju dugu povijest djelovanja i znatno iskustvo; poziva Komisiju da dodatno pojednostavni administrativne postupke i zahtjeve za ponovnu dodjelu kako bi se organizacijama koje se prijavljuju za ponovnu dodjelu omogućila veća fleksibilnost u odnosu na podugovaratelje korisnika bespovratnih sredstava, čime bi se zajamčili odgovarajući standardi rada te zdravstvene i socijalne zaštite; smatra da bi se moglo revidirati zahtjeve za sufinanciranje kako bi se pravila prilagodila položaju korisnika te kako bi se na taj način pružila potpora raznolikijim korisnicima i tematskim područjima; naglašava da bi financijskim sredstvima koja se osiguravaju iz programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti u području prava, jednakosti, vrijednosti i građanske uključenosti, za koja su drugi izvori financiranja vrlo oskudni ili ih nema, trebao biti pokriven veći postotak iznosa bespovratnih sredstava;

Izmjena

9. prima na znanje rezultate uvođenja različitih vrsta mehanizama za ponovnu dodjelu u okviru programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti, koji su dosad bili vrlo ohrabrujući; poziva na kvalitativnu i kvantitativnu analizu različitih poziva za ponovnu dodjelu kako bi se njihova uporaba prema potrebi možda proširila na druga tematska područja ovog programa, posebno na tematsko područje br. 3., kako bi financijska sredstva EU-a doprla do organizacija civilnog društva na lokalnoj razini koje imaju dugu povijest djelovanja i znatno iskustvo; poziva Komisiju da dodatno pojednostavni administrativne postupke i zahtjeve za ponovnu dodjelu kako bi se organizacijama koje se prijavljuju za ponovnu dodjelu omogućila veća fleksibilnost u odnosu na podugovaratelje korisnika bespovratnih sredstava, čime bi se zajamčili odgovarajući standardi rada te zdravstvene i socijalne zaštite; smatra da bi se moglo revidirati zahtjeve za sufinanciranje kako bi se pravila prilagodila položaju korisnika te kako bi se na taj način pružila potpora raznolikijim korisnicima i tematskim područjima; naglašava da bi financijskim sredstvima koja se osiguravaju iz programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti u području prava, jednakosti, vrijednosti i građanske uključenosti, za koja su drugi izvori financiranja vrlo oskudni ili ih nema, trebao biti pokriven veći postotak iznosa bespovratnih sredstava; ***poziva na povećanje proračuna programa kako bi se zadovoljila sve veća potražnja za sudjelovanjem građana i inicijativama za sudjelovanje; poziva da se razmotri utjecaj inflacije na troškove programa i revizija***

Amandman 51
Łukasz Kohut

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije

9. prima na znanje rezultate uvođenja različitih vrsta mehanizama za ponovnu dodjelu u okviru programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti, koji su dosad bili vrlo ohrabrujući; poziva na kvalitativnu i kvantitativnu analizu različitih poziva za ponovnu dodjelu kako bi se njihova uporaba prema potrebi možda proširila na druga tematska područja ovog programa, posebno na tematsko područje br. 3., kako bi financijska sredstva EU-a doprla do organizacija civilnog društva na lokalnoj razini koje imaju dugu povijest djelovanja i znatno iskustvo; poziva Komisiju da dodatno pojednostavni administrativne postupke i zahtjeve za ponovnu dodjelu kako bi se organizacijama koje se prijavljuju za ponovnu dodjelu omogućila veća fleksibilnost u odnosu na podugovaratelje korisnika bespovratnih sredstava, čime bi se zajamčili odgovarajući standardi rada te zdravstvene i socijalne zaštite; smatra da bi se moglo revidirati zahtjeve za sufinanciranje kako bi se pravila prilagodila položaju korisnika te kako bi se na taj način pružila potpora raznolikijim korisnicima i tematskim područjima; naglašava da bi financijskim sredstvima koja se osiguravaju iz programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti u području prava, jednakosti, vrijednosti i građanske uključenosti, za koja su drugi izvori financiranja vrlo oskudni ili ih nema, trebao biti pokriven veći postotak iznosa

Izmjena

9. prima na znanje rezultate uvođenja različitih vrsta mehanizama za ponovnu dodjelu u okviru programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti, koji su dosad bili vrlo ohrabrujući; poziva na kvalitativnu i kvantitativnu analizu različitih poziva za ponovnu dodjelu kako bi se njihova uporaba prema potrebi možda proširila na druga tematska područja ovog programa, posebno na tematsko područje br. 3., kako bi financijska sredstva EU-a doprla do organizacija civilnog društva na lokalnoj razini koje imaju dugu povijest djelovanja i znatno iskustvo; poziva Komisiju da dodatno pojednostavni administrativne postupke i zahtjeve za ponovnu dodjelu kako bi se organizacijama koje se prijavljuju za ponovnu dodjelu omogućila veća fleksibilnost u odnosu na podugovaratelje korisnika bespovratnih sredstava, čime bi se zajamčili odgovarajući standardi rada te zdravstvene i socijalne zaštite; smatra da bi se moglo revidirati zahtjeve za sufinanciranje kako bi se pravila prilagodila položaju korisnika te kako bi se na taj način pružila potpora raznolikijim korisnicima i tematskim područjima; naglašava da bi financijskim sredstvima koja se osiguravaju iz programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti u području prava, jednakosti, vrijednosti i građanske uključenosti, za koja su drugi izvori financiranja vrlo oskudni ili ih nema, trebao biti pokriven veći postotak iznosa

bespovratnih sredstava;

bespovratnih sredstava; *smatra da je ključno povećati dodjelu financijskih sredstava programu Građani, jednakost, prava i vrijednosti na 2,6 milijardi EUR u sljedećem programiranju VFO-a kako bi se postigli ambiciozni prodemokratski ciljevi;*

Or. en

Amandman 52
Romeo Franz

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.a (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

9.a traži uvođenje dodatnog financiranja u okviru programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti za uspostavu ad hoc mehanizma za zaštitu boraca za ljudska prava, slično mehanizmima uspostavljenima za borbe za ljudska prava izvan EU-a ili za zaštitu novinara;

Or. en

Amandman 53
Peter Pollák, Tomasz Frankowski, Michaela Šojdrová

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.a (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

9.a naglašava da su učinkovite komunikacijske aktivnosti i aktivnosti podizanja razine osviještenosti ključne za uspjeh programa, stoga im je potrebno dati prednost kako bi se uključili potencijalni korisnici, posebno na lokalnoj razini;

Or. en

Amandman 54
Andrey Slabakov

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog rezolucije

10. uvažava činjenicu da su razmjene i sudjelovanje u aktivnostima u okviru programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti ključni za izgradnju kapaciteta organizacija civilnog društva za građansku uključenost i promicanje **vrijednosti Unije** u trećim zemljama; naglašava da aktivna uključenost i opredijeljenost za europske vrijednosti ne počinje **sporazumima** o pristupanju, nego je rezultat dugogodišnjeg rada aktivista i organizacija civilnog društva na promicanju tih ideja i pružanju potpore lokalnim aktivistima u trećim zemljama; **stoga poziva na to da se u okviru programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti pokriju troškovi sudjelovanja predstavnika civilnog društva, barem onih iz zemalja kandidatkinja i pridruženih zemalja, bez obzira na to sudjeluje li njihova zemlja u tom programu**; naglašava da je potrebno raditi na rješavanju izazova povezanih s ratom u Ukrajini poticanjem projekata koji se provode s ukrajinskim partnerima kroz aktivnosti sjećanja i demokratskog sudjelovanja;

Izmjena

10. uvažava činjenicu da su razmjene i sudjelovanje u aktivnostima u okviru programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti ključni za izgradnju kapaciteta organizacija civilnog društva za građansku uključenost i promicanje **temeljnih europskih vrijednosti** u trećim zemljama; naglašava da aktivna uključenost i opredijeljenost za europske vrijednosti ne počinje **otvaranjem pregovora** o pristupanju, nego je rezultat dugogodišnjeg rada aktivista i organizacija civilnog društva na promicanju tih ideja i pružanju potpore lokalnim aktivistima u trećim zemljama; naglašava da je potrebno raditi na rješavanju izazova povezanih s ratom u Ukrajini poticanjem projekata koji se provode s ukrajinskim partnerima kroz aktivnosti sjećanja i demokratskog sudjelovanja;

Or. en

Amandman 55
Lukasz Kohut

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog rezolucije

10. uvažava činjenicu da su razmjene i

Izmjena

10. uvažava činjenicu da su razmjene i

sudjelovanje u aktivnostima u okviru programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti ključni za izgradnju kapaciteta organizacija civilnog društva za građansku uključenost i promicanje vrijednosti Unije u trećim zemljama; naglašava da aktivna uključenost i opredijeljenost za europske vrijednosti ne počinje sporazumima o pristupanju, nego je rezultat dugogodišnjeg rada aktivista i organizacija civilnog društva na promicanju tih ideja i pružanju potpore lokalnim aktivistima u trećim zemljama; stoga poziva na to da se u okviru programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti pokriju troškovi sudjelovanja predstavnika civilnog društva, barem onih iz zemalja kandidatkinja i pridruženih zemalja, bez obzira na to sudjeluje li njihova zemlja u tom programu; naglašava da je potrebno raditi na rješavanju izazova povezanih s ratom u Ukrajini poticanjem projekata koji se provode s ukrajinskim partnerima kroz aktivnosti sjećanja i demokratskog sudjelovanja;

sudjelovanje u aktivnostima u okviru programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti ključni za izgradnju kapaciteta organizacija civilnog društva za građansku uključenost i promicanje vrijednosti Unije u trećim zemljama; naglašava da aktivna uključenost i opredijeljenost za europske vrijednosti ne počinje sporazumima o pristupanju, nego je rezultat dugogodišnjeg rada aktivista i organizacija civilnog društva na promicanju tih ideja i pružanju potpore lokalnim aktivistima u trećim zemljama; stoga poziva na to da se u okviru programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti pokriju troškovi sudjelovanja predstavnika civilnog društva, barem onih iz zemalja kandidatkinja i pridruženih zemalja, bez obzira na to sudjeluje li njihova zemlja u tom programu; naglašava da je potrebno raditi na rješavanju izazova povezanih s ratom u Ukrajini poticanjem projekata koji se provode s ukrajinskim partnerima kroz aktivnosti sjećanja i demokratskog sudjelovanja ***te obnovu ukrajinske kulturne baštine;***

Or. en

Amandman 56

Ilana Cicurel, Irena Joveva, Salima Yenbou

Prijedlog rezolucije

Stavak 10.a (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

10.a ponavlja svoju želju Komisiji da program Građani, jednakost, prava i vrijednosti učini pokretačem djelovanja u području europske povijesne svijesti aktivnom podrškom strukturama čiji je cilj poticati kritičko povijesno sjećanje, primjerice u pogledu transnacionalnih istraživanja i posjeta mjestima sjećanja, kako u EU-u tako i izvan njega; posebno kako bi se osudio povijesni i kulturni revizionizam; poziva Komisiju i države članice da, s obzirom na nezapamćeno

proširenje njezinih prioriternih područja za 2023., budu krajnje oprezne u pogledu poziva na podnošenje prijedloga povezanih s dekolonizacijom i da osiguraju pomno praćenje kako bi se izbjegla bilo kakva instrumentalizacija takvih osjetljivih društvenih pitanja u nizu država članica;

Or. en

Amandman 57
Romeo Franz

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.a (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

*10.a potiče Komisiju da olakša sudjelovanje građana trećih zemalja uključivanjem organizacija civilnog društva i predstavnika aktivnosti programa **Gradani, jednakost, prava i vrijednosti iz trećih zemalja, posebno za zemlje kandidatkinje ili pridružene zemlje;***

Or. en

Amandman 58
Ilana Cicurel, Irena Joveva, Laurence Farreng, Salima Yenbou

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.b (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

*10.b traži da se programom **Gradani, jednakost, prava i vrijednosti podrži nova dinamika povezivanja bratimljenja gradova i mreža gradova s bratimljenjem obrazovnih ustanova, čime se može ojačati europska dimenzija, razmjena dobrih praksi i osjećaj pripadnosti;***

Amandman 59
Romeo Franz

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.b (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

10.b potiče Komisiju da uspostavi mrežu korisnika programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti kako bi podijelili svoja iskustva te razmijenili najbolje prakse i bolje razumijevanje lokalne i nacionalne stvarnosti diljem EU-a i izvan njega;

Or. en

Amandman 60
Ilana Cicurel, Irena Joveva, Laurence Farreng, Salima Yenbou

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.a (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

11.a poziva Komisiju i države članice da razmotre znatno povećanje opsega i financiranja tijekom sljedećeg višegodišnjeg financijskog okvira s obzirom na zaključke Konferencije o budućnosti Europe o europskom građanstvu i obrazovanju, kao i stratešku važnost programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti za provedbu prioriteta EU-a;

Or. en

Amandman 61
Romeo Franz

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.a (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

11.a kako bi se procijenila učinkovitost prijenosa dodijeljenih sredstava, potrebno je provesti posebnu procjenu kako bi se utvrdilo njihovo učinkovito dopiranje do lokalnih skupina i promicanje vrijednosti i građanstva EU-a; procijeniti fleksibilnost mehanizma i njegovu sposobnost pružanja potpore organizacijama u zemljama u kojima se prostor za građansko djelovanje smanjuje;

Or. en